



对未来的希望和感动



在相当于东京棒球场10倍大、被森林包围着的绿色大地上，独具匠心地布局着许多大小不同、形状各异的白色展馆、水池和广场，蔚蓝的天空游荡着可爱的小缆车……这就是“美丽福岛未来博览会”会场的模样。

“美丽福岛未来博览会”自从7月7号开幕以来，每天人潮如织。人们来参与和自然一起共生的体验，来了解和欣赏表达美丽福岛美好明天的各种节目和活动。每天所上演的丰富多彩的节目和未来像往来客目不暇接，勾起人们对未来无限的遐想和希望，给与人们无穷的感动。

水行星——地球馆内，利用三维影像，让人感觉时而有鱼儿向自己跃来，时而又飘起了雪花，还有象电视剧似的地球诞生后46亿年、人类的进化历程等等，这些凝聚着人类智慧的影像，激发出人们由衷的感叹。

奇妙的昆虫世界馆里，不仅可以亲眼目睹蜜蜂筑巢、还可以亲手触摸活生生的蚕，这对平时很难亲近昆虫的孩子们来说是次绝好的机会。

在国际交流区·世界村内更是好戏连台，中国茶的试饮、中国武汉杂技团的表演等特别受欢迎。更有甚者，来自中国湖北的黄鹤楼编钟古乐团的现场演奏会，团员们载歌载舞让观众不禁产生仿佛又回到了中国古代宫廷时代的错觉。

积聚着希望和感动的博览会——“美丽福岛未来博览会”是如此充满魅力。走在凉风吹拂的林间小道上，悠闲漫步于博览会会场，看着至今所没看过的节目和想也没想过的21世纪的未来像，眼前所展开来的是充满生机、希望和机遇的世界。

未来への希望と感動

東京ドームの約10倍の広い敷地、緑の森の中に様々な形の白いパビリオンと池や広場がオリジナリティーに富んだ形で配置されており、青空に可愛いゴンドラが浮んでいる……これは「うつくしま未来博」会場の姿です。

7月7日に開幕して以来、「うつくしま未来博」会場には毎日、大勢の人々が訪れ、自然と共生への試みや、福島の良さを明日に伝える催しなど、目をとめる暇もないほど多彩に繰り広げられる「未来の形」が無数の希望と大きな感動を呼んでいます。

水の惑星ジ・アースというパビリオンでは、3D映像で目の前に魚が飛び出してきたり、霧や雪が降ったりし、地球誕生から46億年の生命の進化を駆けぬけるドラマチックな映像と趣向を凝らした演出

に、思わずに心から感嘆をせずにはいられません。

「なぜだろうのミュージアム」では蜂の巣作りを見たり、本物のカイコに触れたりすることができて、普段なかなか昆虫に親しめない子供にとっては絶好なチャンスだと思います。

国際交流ゾーン・ワールドビレッジでは今話題の中国茶の試飲や、中国の武漢雑技団の曲芸上演等が行われ、高い人気を集めています。特に、中国から来日した湖北省黄鹤楼編鐘古楽団の演奏会では、歌や古代舞踊も披露され、見ているうちに中国の古代宮廷に迷い込んだような錯覚さえ感じずにはいられません。

希望と感動がいっぱい詰まった博覧会「うつくしま未来博」はそんな魅力にあふれています。森の小道に爽やかな風

が吹きわたる会場内をゆっくり巡ると、今まで見たことも、想像したこともない21世紀の夢の形に出会い、目の前には活気と希望、そして新しい可能性に溢れる世界が広がってきます。



一 編集後記

大家好！非常感谢福岛美丽的山川和友善的人们，让我度过了一个美好的、终生难忘的夏天。特别是美丽福岛未来博览会，它的每个展馆和所展示的每个场景都时时萦绕在脑际，叫我难以释怀。

在所编辑的第一期《眺望》(2001年6月号、第28期)和随同的调查问卷一起送出后，收到中日两国各地朋友的答卷，他们给与了许多忠恳的意见和建议，使我深受感动。在这里向所有关心和支持《眺望》的朋友们表示衷心的感谢！没有办法采用每位朋友的所有意见，敬请大家海涵！为更好地办好《眺望》我们将不断改进，希望朋友们一如既往地关注和支持《眺望》，更多地提出您的宝贵意见和要求。谢谢！

我们的联系方式是：

国际交流员 赵霞

邮编 960-8670

地址 日本国福岛县福岛市杉妻町2-16

福岛县总务部国际课

电话 0081-24-521-7182

传真 0081-24-521-7919

皆様、こんにちは！福島のきれいな山河と、友好的で親切な人々のおかげで、この生涯で忘れられない、素晴らしい夏を送ることができました。特に夏の「うつくしま未来博」はそれぞれのパビリオンと展示された場面がずっと頭の中に浮かんでおり、強い印象を残してくれました。

ところで、初めて編集した「眺望」(2001年6月発行、第28号)と同封したアンケートを送った後、中日両国の各地から、色々な意見とアドバイスが書かれた返事を頂きまして、たいへん感動いたしました。ここに「眺望」に関心と支持をくださった友人の皆様にも心より感謝いたします。皆様のそれぞれの意見と要望のすべてを取り入れることができないという点について、ご勘弁くださいませ。よりよい「眺望」を作るために、私達は弛まらずに努力していきますので、今までと同様に「眺望」に関心を持ち、より多くのご意見とご要望をお寄せくださるようお願いいたします。ありがとうございました。

国際交流員 趙霞

問い合わせ先：福島県総務部国際課 住所：〒960-8670 福島県福島市杉妻町2-16 電話：024-521-7182 FAX：024-521-7919